

OKCPS

Language and Cultural Services Division

Notification of Monitoring Status / Thông Báo Tình Trạng Theo Dõi

English Language Learners / Học Sinh Học Anh Ngữ

Student Name (Tên Học Sinh) _____

School (Trường) _____ School Phone (Điện thoại trường) _____

Dear Parent/Thưa Quý Phụ Huynh/Người Bảo Hộ:

The Oklahoma City Public Schools' English Language Program is designed to help English Language Learners (ELLs) achieve English proficiency. This letter is to notify you of your child's status in this program. **Please see below for the item that applies to your child.** If you have any questions, please **contact your child's school.**

Chương Trình Học Anh Ngữ của Phân Bộ Giáo Dục Oklahoma City được thiết kế nhằm giúp các học sinh học Anh ngữ đạt được mức thông thạo. Lá thư này thông báo đến quý vị tình trạng hiện nay của con em quý vị trong chương trình này. **Xin xem phần dưới mục áp dụng cho con em quý vị.** Nếu quý vị có gì thắc mắc, vui lòng liên lạc với nhà trường.

- Your child has reached an overall (composite) score of _____ (proficient) on the state-adopted English language proficiency test. He/She will be **monitored** for the next four school years to ensure his/her continued academic success.
- Con em quý vị đạt điểm tổng hợp _____ (mức thông thạo) qua bài thi khảo sát mức thông thạo Anh ngữ được tiểu bang chấp thuận. Học sinh này sẽ được theo dõi trong vòng bốn năm tới để bảo đảm thành công trong việc học tập tiếp theo của em.
- English Language Proficiency Band Committee has met and decided that your child meets the requirements to exit the ELL program. He/She will be monitored for the next four school years
- Hội Đồng thẩm định mức thông thạo Anh ngữ đã họp và quyết định con em quý vị đã đạt tiêu chuẩn để ra khỏi chương trình. Học sinh sẽ được theo dõi trong vòng 4 năm tới.

- Your child was recently re-tested for English language proficiency, and qualifies for **re-entry into the English Language Program**. He/she will begin receiving services as soon as possible. If you do not want your child to receive these services, please contact the school.
- Con em quý vị mới đây đã được cho thi lại mức thông thạo Anh ngữ, và **đủ tiêu chuẩn để trở lại Chương Trình học Anh ngữ**. Học sinh này sẽ nhận được dịch vụ ngay khi có thể. Nếu quý vị không muốn con em quý vị nhận những dịch vụ này, xin liên lạc với nhà trường.

Name of test (Nombre del Examen)

Score (Puntaje)

Date (Fecha)

- The four-year monitoring period is now complete. Your child has continued to make progress in school and will no longer receive ELL services.
- Bốn năm theo dõi đã hoàn tất. Con em quý vị vẫn có những tiến bộ tại trường và sẽ không còn được cung cấp dịch vụ Học Anh Ngữ nữa.

ELL Site Coordinator Name (Printed) Tên Phối Trí Viên ELL

Signature (Chữ ký)

Date (Ngày)